А.Н.Карсанов

# "МЕСТЬ ШАРОКАНЮ" В "СЛОВЕ О ПОЛКУ ИГОРЕВЕ"

Отрывок в "Слове", в котором "готские девы" "лелеют месть Шароканю" [1], Д.С.Лихачев комментирует так: "Здесь, очевидно, имеется в виду поражение Шарукана и Боняка в битве 1106 г. ... Мысль о мести за это поражение лелеял прежде всего сам Кончак... Шарукан был дедом хана Кончака. Месть за деда, как и слава дедовская, была естественной в представлениях того времени. Шарукан потерпел жестокое поражение от Владимира Мономаха. Его сына Отрока Владимир Мономах загнал на Кавказ, за Железные Ворота. Внук Шарукана и сын Отрока - хан Кончак впервые смог отомстить после поражения Игоря за бесславие своего деда и своего отца... Поражение Игоря еще не было местью за Шарукана. Это поражение только открывало ворота на Русскую землю, открывало возможность его движению на Переяславль и Киев. Вот почему только после поражения Игоря Кончак начинает лелеять место за своего деда" [2].

Возникает вопрос: если, как считает Д.С.Лихачев, месть за Шарукана лелеял хан Кончак, то почему в "Слове" эту месть лелеют "готские девы", т.е. готы, жившие в Северном Причерноморье. Для того чтобы разобраться в этом вопросе, необходимо рассмотреть все летописные известия о Шаро(у)кане.

В 1068 г. черниговский князь Святослав Ярославич одержал победу

---

[1] "Слово о полку Игореве" / Под ред. В.П.Адриановой-Перетц. - М.; Л., 1950. - С.20.

[2] Лихачев Д.С. Комментарий исторический и географический // "Слово о полку Игореве". - С.431.

над половцами и взял в плен их князя [3]. В "Новгородской первой летописи" добавлено: "... а князь их яша Шаракана" [4]. Владимир Мономах в "Поучении", которое помещено в "Лаврентьевской летописи" под 1096 г. сообщил, что он "пустилъ есмь Половечких князь лѣпших изъ оковъ толико: Шарукана 2 брата, Багубарсовы 3, Овчины братѣ 4, а всѣх лѣпших князии инѣхъ 100" [5]. В.Ф.Миллер справедливо указывал, что "Шарукан имя родовое" [6]. Наверное, в приведенных летописных сообщениях речь идет о трех представителях рода Шаруканов. Может быть, вышеупомянутые князья-братья были не братья, а родичи, члены одного рода, связанные общностью происхождения. В 1107 г. русские одержали победу над половцами, во главе которых были "Бонякъ и Шаруканъ старыи и ини князи мнози", в сражении под г.Лубны. В ходе сражения: "... оубиша же Таза, Бонякова брата, а Сугра яша и брата его, а Шаруканъ едва утече,..." [7]. С.А.Плетнева считает, что Сугр был брат Шарукана [8]. О судьбе плененных Сугра и его брата летописи ничего не сообщают, и из летописного известия не следует, что Сугр, единственный раз упомянутый под 1107 г., был братом Шарукана. В летописях под 1159 г. упомянут еще один Шарукан: "Стославъ же посла по немъ

---

3 ПСРЛ. М., 1962.Т.I: Лаврентьевская летопись. Стб.172.

4 Новгородская первая летопись. - М.; Л., 1950. - С.190.

5 ПСРЛ. Т.I. Стб.250.

6 Миллер В.Ф. Рецензии на "Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа". Тт. XXI, XXII // ЖМНП. 1887. № 10. С.322.

7 ПСРЛ. Т.I. Стб.281-282.

8 Плетнева С.А. Донские половцы // "Слово о полку Игореве" и его время. - М., 1985. - С.259.

Георгия Иванови, Шакушаня (так в Ипатьевском списке летописи, в Погодинском и Хлебниковском списках - Шаруканя) брата, ..." [9]; "Святославъ же пославъ по нем Юрья Ивановича, Шаруканя брата,..." [10]. В.В.Мавродин заметил об этом известии летописей, что черниговские князья дали приют "брату Шаруканя, Георгию Ивановичу, также ставшему черниговским бояриномʺ [11]. В.Т.Пашуто тоже обратил внимание на это сообщение летописей: "Георгий Иванович, брат хана Шаруканя, ездил послом от Святослава к Изяславу Давыдовичу" [12]. Если В.В.Мавродин и В.Т.Пашуто имели в виду "Шарукана старого", упомянутого в летописи под 1107 г., то трудно считать Георгия Ивановича его единоутробным братом, ибо слишком велик хронологический разрыв между ними. В летописях упоминаются половецкие предводители с русскими именами, что объясняется матримониальными связями половцев с русскими, но у всех этих предводителей тюркские отечества. Как объяснить отчество "Иванович" у "брата хана Шарукана"?

Б.А.Рыбаков считает, что Шарукан был первым половецким ханом, приведшим половцев на Русь и продержавшим ее сорок лет под угрозой постоянных вторжений (с 1068 г. по 1107 г.) [13]. Впервые половцы со-

---

[9] ПСРЛ. М., 1962. Т.2: Ипатьевская летопись. Стб.499.

[10] ПСРЛ. М.;Л., 1949.Т.25: Московский летописный свод конца XV в. - С.65.

[11] Мавродин В.В. Очерки истории Левобережной Украины. - Л., 1940. - С.251.

[12] Пашуто В.Т. Особенности структуры Древнерусского государства//Новосельцев А.П.и др. Древнерусское государство и его международное значение. - М., 1965. - С.109.

[13] Рыбаков Б.А. "Слово о полку Игореве" и его современники. - М., 1971. - С.100.

вершили нападение на Русь в 1061 г. и возглавлял их "князь Искал" (или "Сокал")[14]. Определенно отождествлять Шаракана, плененного в 1068 г., с "Шаруканом старым" (1107 г.) нельзя, ибо в русских летописях упоминается не один представитель этого рода. По мнению Б.А.Рыбакова, в "Слове" сопоставляется плен Шарукана в 1068 г. с пленом Игоря Святославича. "Теперь после того как внук Шарукана Кончак взял в плен правнука Святослава Игоря, можно было "лелеять мест Шароканю", радоваться совершившемуся отмщению, воспевать его"[15].

Согласно грузинской хронике, царь Грузии Давид Строитель (1089-1125) был женат на Гурандухте, дочери предводителя кипчаков Атрака Шараганидзе[16]. С помощью кипчакских союзников Давид Строитель освободил Грузию от турок-сельджуков. В "Ипатьевской летописи" под 1201 г. упоминаются половецкие ханы Отрок, справедливо отождествляемый историками с Атраком Шараганидзе грузинской хроники, и его брат Сырчан. Сыном Отрока был хан Кончак[17]. Но на основании русских источников нельзя утверждать, что Отрок (Атрак) был сыном "Шарукана старого". Они принадлежали к роду Шаро(у)канов, но об их родстве ничего определенного сказать нельзя. Указание в "Словаре-справочнике "Слова" ("Шарагана, половецкого князя, отца Отрока (<Артыка) и деда царя Давида II (1089-1125), упоминают и грузинские хрони-

---

14 ПСРЛ. Т.1. Стб.163; ПСРЛ. Т.2. Стб.152.

15 Рыбаков Б.А. Русские летописи и автор "Слова о полку Игореве". - М., 1972. - С.420.

16 Джанашвили М.Г. Известия грузинских летописей и историков о Северном Кавказе и России // Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа. - Тифлис, 1897. Т.XXII. - С.35-36.

17 ПСРЛ. Т.2. Стб.715-716.

ки" [18] ) является опиской, ибо дедом и отцом Давида Строителя были грузинские цари Баграт IУ (1027-1072) и Георгий П (1072-1089). Кровная месть в древности и средневековье имела родовой характер: мстили не только за ближайшего родственника, но и за родича, принадлежавшего к данному роду. Трудно согласиться с утверждением, что Кончак выступал в качестве мстителя за военные неудачи своих родичей в 1068 г. или в 1107 г. Дело не только в "давности лет", а в отношениях между Игорем Святославичем и Кончаком.

В 1174 г. Игорь Святославич нанес поражение половцам во главе с Кобяком и Кончаком, двигавшимся к Переяславлю: "дружина же Игорева постигъше онѣх избивше, а иныхъ изьимаша...". Поэтому если говорить о мести за военные поражения, то у Кончака были свои "личные" счеты с Игорем Святославичем. Но эти счеты не помешали союзу Игоря и других русских князей с Кончаком и Кобяком в 1180 г. в борьбе за Киев против Рюрика и Давыда Ростиславичей. Под Киевом союзники: дружина Игоря и половцы Кончака потерпели поражение. "Игорь же, видѣвъ Половцѣ побѣжены, и тако с Кончакомъ въскочивша в лодью, бѣжа на Городѣць къ Черниговоу". В бою был убит брат Кончака Елтут, а два сына Кончака попали в плен. Вероятно, тогда же Игорь и Кончак договорились о браке их детей: сына Игоря Владимира с дочерью Кончака и стали сватами. После поражения в 1185 г. в сражении с половцами бранный "пиръ докончаша храбрии русичи: сваты попоиша, а сами полегоша за землю Рускую", Игорь был пленен, "тогда же на полъчи Кончакъ пороучися по свата Игоря, зане бяшеть раненъ". Летопись рассказывает о пребывании Игоря в половецком плену, и плен этот был достаточно почетным. В "Слове", когда Игорь бежал из плена, "на слѣду Игоревѣ ѣздить Гзакъ с Кончакомъ... Млъвить Гзак Кончакови: "Аже соколъ

---

[18] Словарь-справочник "Слова о полку Игореве" / Сост. В.Л.Виноградова. - Л., 1984. Вып.6. - С.174.

къ гнѣзду летитъ, - соколича ростреляевѣ своими злачеными стрѣлами". Рече Кончак ко Гзѣ: "Аже соколъ къ гнѣзду летитъ, а вѣ соколца опутаевѣ красною девицею". В отместку за побег отца Гзак предложил убить Владимира Игоревича, оставшегося в половецком плену. "Мстительные" настроения Гзака, вероятно, объясняются тем, что еще в 1168 г. старший брат Игоря Олег "ходиша на Половци, бѣ бо тогда люта зима велми, и взя Олегъ вежѣ Козины и жену, и дѣти, и злато, и сребро,..." Но Кончак рассуждал и действовал как отец, у которого дочь на выданье. И в 1187 г. "приде ис Половѣць" на Русь Владимир Игоревич "с Коньчаковною, и створи свадбоу Игорь сынови своемоу и вѣнча его и с дѣтятем" [19]. Как видим, между Игорем и Кончаком были и военные столкновения, и военный союз, и плен Игоря у Кончака, и сватовство, завершившееся браком их детей. Если бы Кончак думал мстить Игорю за военные неудачи и за побег, то вряд ли он отдал бы свою дочь замуж за Владимира Игоревича. Если бы Кончак выступал в роли мстителя за своих родных, то прежде всего он мстил бы за гибель брата и плен двух сыновей в 1180 г. и уж никак не Игорю, своему тогдашнему союзнику.

Д.С.Лихачев считает, что поражение Игоря открывало для Кончака возможность движения на Переяславль и Киев, и "после поражения Игоря Кончак начинает лелеять месть за своего деда". Неясно, почему поражение дружин черниговских князей: новгород-северского Игоря, трубчевского и курского Всеволода и рыльского Святослава создавало для половцев возможность нападения на переяславльские и киевские земли? В Киевской и Переяславльской землях были свои вооруженные силы и князья: в Киеве - Святослав Всеволодович и Рюрик Ростиславич, в Переславле - Владимир Глебович, которые в 1185 г. после поражения дружин

---

[19] ПСРЛ. Т.2. Стб.532,568-569,621-623,644,649,659;"Слово о полку Игореве". М.;Л.,1950. - С.17,29-30.

Игоря отразили нападение половцев. Дорога на Переяславль и Киев Кончаку была хорошо известна; он водил туда половцев в 1171, 1174, 1179, 1180, 1183 и в феврале 1185 г., как враг и как союзник русских князей. Если говорить о мести за военные неудачи, то у Кончака были личные счеты также к великому киевскому князю Святославу Всеволодовичу за недавнее поражение 1 марта 1185 г. на р.Хороле [20]. Летом 1185 г. после победы над Игорем Кончак снова собрался на Русь: "поидем на Киевьскую стороноу, гдѣ соуть избита братья наша и великыи князь нашь Бонякъ". Но Г(К)за предлагал летом 1185 г. напасть на новгород-северские земли: "поиде на Семь (Сейм. - А.К.), гдѣ ся осталѣ жены и дѣти, готовъ намъ полонъ собранъ" [21]. Хан Боняк, неоднократно возглавлявший набеги половцев на Русь, упоминается в летописях с 1096 г. Кончак двинулся в поход не на переяславльскую землю, где в 1107 г. под г.Лубны были разбиты Боняк и Шарукан старый, а на Киевщину, чтобы отомстить за поражение Боняка от старшего брата Игоря Олега в 1167 г. [22]. Но достоверность последнего известия Ипатьевской летописи вызывает сомнения, ибо в 1096 г. Боняк был "зрелым мужем" и в 1167 г. ему должно было быть свыше девяноста лет.

В вводной части "Повести временных лет" упомянуты скандинавские готы: по морю "Варяжьскому" "сѣдять Варязи, ... Свеи, Оурмане, Готе, Русь, Агияне,...", "Гъте" [23]. Готы в "Слове" - это готы, жившие в нагорном Крыму. В конце II в. н.э. с берегов Балтики в Северное Причерноморье переселились германские племена готов. В III-IV вв. они возглавили в Причерноморье племенной союз, в который вошли и сарма-

---

[20] ПСРЛ. Т.2. Стб.548, 612-613, 628, 634-636.

[21] ПСРЛ. Т.2. Стб.646.

[22] ПСРЛ. Т.1. Стб.231; Т.2. Стб.527.

[23] ПСРЛ. Т.1. Стб.4,19.

то-аланские племена, кочевавшие в причерноморских степях. В 70-х годах IУ в. гунны, вторгшиеся в Причерноморье, разгромили этот союз и вытеснили готов на запад. Только в нагорном Крыму укрылась небольшая часть готов. Прокопий Кесайриский (УI в.) писал о крымских готах, что их страна называется Дори и лежит на возвышенности. Земля плодородна, и готы занимаются земледелием. Они являются союзниками Византии и во время военных действий выставляют до трех тысяч бойцов [24]. По сообщению Никифора (ок. 758-829), император Юстиниан П (685-695 и 705-7II), низложенный и сосланный в Крым, в 704-705 г. "бежал из Херсона и скрылся в крепости, называемой Дорос и лежащей в готской земле" [25]. В "Житии Иоанна", епископа Крымской Готии, содержится рассказ, что в связи с иконоборческой компанией в Византии Иоанн, избранный в епископы в 758 г., ездил в Иверию (Грузию), где был рукоположен в сан епископа грузинским католикосом. В житии сообщается также о сопротивлении жителей Крымской Готии нападению хазар [26]. В списке епархий Константинопольского патриархата, относящемуся к УШ в., готская митрополия с резиденцией в Доросе занимала 37-е место [27].

О сармато-аланском населении в Крыму в первые века н.э. и ран-

---

[24] Прокопий. О постройках // ВДИ. 1939. № 4. С.249.

[25] Никифор. "Бревиарий" // Чичуров И.С. Византийские исторические сочинения. - М., 1980. - С.155, 163.

[26] Житие преподобного отца нашего Иоанна, епископа Готии. Текст и перевод // Записки Одесского общества истории и древностей. - Одесса, 1883. Т.ХШ. - С.25-29.

[27] Васильев А.А. Готы в Крыму // Известия Государственной академии истории материальной культуры. - Л., 1927. Т.У. - С.210-2II.

нем средневековье свидетельствуют археологические и антропологические материалы [28]. Об аланах говорит топонимика и эпиграфика средневекового Крыма [29]. В ареал распространения памятников салтово-маяцкой культуры, в создании которой главная роль принадлежала аланам, входит Крым [30]. М.И.Артамонов полагал, что местное население Крыма, еще недостаточно изученное, состояло "преимущественно из готов и алан" [31].

Епископ Федор, которого Ю.А.Кулаковский считал по происхождению аланом, около 1240 г. прибыл в Крым и нашел аланов в окрестностях Херсонеса. Аланы жили там "словно некое ограждение и охрана (города)" и встретили епископа Федора как "родного пастыря" [32]. Рубрук,

---

[28] Тиханова М.А. Дорос-Феодоро в истории средневекового Крыма // Материалы и исследования по археологии СССР. - М.; Л., 1953. № 34. - С.322, 327; Веймарн Е.В. Оборонительные сооружения Эски-Кермена // История и археология средневекового Крыма. - М., 1958. - С.52; Соколова К.Ф. Антропологические материалы из раннесредневековых могильников Крыма // Там же. - С.70.

[29] Кузнецов В.А. Очерки истории алан. - Орджоникидзе, 1984. - С.72-82.

[30] Плетнева С.А. Салтово-маяцкая культура // Степи Евразии в эпоху средневековья. Археология СССР. - М., 1981. - С.64.

[31] Артамонов М.И. История хазар. - Л., 1962. - С.194.

[32] Епископа Федора "Аланское послание" / Предисловие и пер. Ю.А. Кулаковского // Записки Одесского общества истории и древностей. - Одесса, 1898. Т.XXI. Материалы. - С.17-18; Кулаковский Ю.А. Христианство у алан // Византийский временник. - СПб., 1898. Т.У, вып.1-2. - С.17.

посетивший Крым в 1253 г., сообщил, что "между Керсоной и Солдаией существует сорок замков (очевидно, укрепленных поселений. - А.К.); почти каждый из них имел особый язык; среди них было много Готов, язык которых немецкий". В северной, степной части Крыма "до прихода Татар обычно жили Команы (половцы русских летописей. - А.К.) и заставляли вышеупомянутые города и замки платить им дань". В Крыму "пришли к нам некие Аланы, которые имеются там Аас, христиане по греческому обряду, имеющие греческие письмена и греческих священников"[33]. Эльмуфаддаль (XIII в.) писал, что в Крыму обитает множество кипчаков, русских и алан[34]. Согласно Ибнабдеззахыру (1221-1293), Солхат (около Судака) населяли кипчаки, русские и аланы[35]. По мнению А.Л.Якобсона, в XII-XIII вв. население Херсонеса составляло 4,5-5 тыс. человек: греки, армяне, аланы, евреи, наезжали половцы, итальянские купцы[36]. Византийский историк Георгий Пахимер (1242-1310) среди покоренных монголами народов Восточной Европы назвал аланов, зихов (адыгов), готов и русов[37]. Абульфеда (ум. в 1331 г.) указывал, что город Кырк-ер (совр. городище Чуфут-кале) населяют асы, которые по религии являются гяурами, т.е. христиа-

---

[33] Путешествия в восточные страны Плано Карпини и Рубрука. - М., 1957. - С.90, 106.

[34] Тизенгаузен В.Г. Сборник материалов, относящихся к истории Золотой Орды. - СПб., 1884. Т.1: Извлечения из сочинений арабских. - С.192.

[35] Там же. - С.63.

[36] Якобсон А.Л. Средневековый Крым. - М.; Л., 1964. - С.82-83.

[37] Georgii Pachymeris. De Michaele et Andronico Palaeologis. Bonnae, 1835. libri XIII, vol. I. p. 345.

нами [38]. В византийских церковных документах кон. XIУ в. среди деревень, из-за которых спорили крымские митрополиты - Херсонский, Готский и Сугдейский - названа Алания. А.Л.Бертье-Делагард считал, что это название дано "по имени жившего там народа" [39]. Немец Иоанн Шильтбергер, посетивший Крым в нач. ХУ в., упомянул "город Киркер (Karkeri) в хорошей стране,именуемой Готией" [40].

Иосафат Барбаро жил в 1436-1452 гг. в Тане, венецианской колонии в устье Дона. В описании Крыма он назвал Готию и Аланию. "Готы говорят по-немецки. Я знаю это, потому что со мной был мой слуга немец; они с ним говорили, и обе стороны вполне понимали друг друга, подобно тому, как поняли бы один другого фурланец и флорентиец. Я думаю, что благодаря соседству готов с аланами произошло название готаланы (Gothaland). Первыми в этом месте были аланы, затем пришли готы; они завоевали эти страны и как бы смешали свое имя с именем аланов. Таким образом, ввиду смешения одного племени с другим, они и называют себя готаланами. И те и другие следуют обрядам греческой церкви..." [41]. Название Каталония - провинция Испании объясняется

---

[38] Кулаковский Ю.А. Аланы по сведениям классических и византийских писателей. - Киев, 1899. - С.63, 64.

[39] Бертье-Делагард А.Л. Исследование некоторых недоуменных вопросов средневековья в Тавриде // Записки Одесского общества истории и древностей. - Одесса, 1915. Т.XXXII. - С.230, 237.

[40] Путешествие Ивана Шильтбергера по Европе, Азии и Африке с 1394 года по 1427 год / Пер. и снабдил примечаниями Ф.Брун // Записки Новороссийского ун-та. - Одесса, 1867. Т.I, вып.1-2. - С.57-58.

[41] Барбаро и Контарини о России. - Л., 1971. - С.157.

как Гот - Алания [42], что связано с пребыванием готов и аланов в Испании в эпоху "великого переселения народов".

Б.А.Рыбаков считает, что готы были "союзниками половцев и радовались поражению русских"; "В руки прибрежных, приазовских готов попала добыча, взятая у тех воинов Игоря, которым удалось доскакать до Азовского моря...". По его мнению, готское население на северном берегу Азовского моря (в районе Бердянска и Мариуполя) было известно, начиная с Ш в., и сохранялось позже ХП в. [43]. Нет никаких фактов (археологических, письменных), свидетельствующих о пребывании готов после нашествия гуннов в кон. IУ в. на северном побережье Азовского моря. Если готы, жившие в нагорном Крыму, платили половцам дань (см. выше у Рубрука), то из этого еще не следует вывод, что готы были союзниками половцев.

Вероятно, в интересующем нас месте "Слова" речь идет о событиях, более значительных, чем месть хана Кончака за прошлые военные неудачи половцев. В XI томе сочинений Екатерины П в приложениях опубликованы текст и перевод "Слова". Интересующее нас место переведено так: "Се бо готские красные девы... прославляют мщение Шаруканово". В примечаниях указано: "Шарукань, город половецкий, был близ реки Донца; он в IIII г. сдался без сопротивления войскам великого князя Святополка" [44].

---

[42] Абаев В.И. Осетинский язык и фольклор. - М.; Л., I949. Т.I. - С.82.

[43] Рыбаков Б.А. "Слово о полку Игореве" и его современники. - С.IОI, 237; Он же. Русские летописцы и автор "Слова о полку Игореве". - С.4I9; Он же. Историзм "Слова о полку Игореве" // История СССР. I985. № 5. - С.4I-42.

[44] Сочинения Екатерины П. - Спб., I906. Т.XI. - С.446-447.

Донские походы русских в начале XII в. имели целью нанести поражение половцам, кочевавшим в донских степях, и их союзникам, донецким аланам. Аланы оседло жили в бассейне Северского Донца. Когда в 1111 г. русские двигались к городу Шарукану, то впереди дружин шли священнослужители и пели религиозные гимны. Горожане "выидоша из города и поклонишася князем Рускымъ, и вынесоша рыбы и вино". Русские вошли в город, "перележаша нощь ту", а на следующий день двинулись дальше, "поидоша к Сугрову и пришедше зажьгоша и,...". Затем в двух сражениях 24 и 27 марта русские одержали победы над половцами. Далее под 1116 г.: "В се же лѣто посла Володимеръ (Мономах. - А.К.) сына своего Ярополка, а Давыдъ сына своего Всеволода на Донъ (Северский Донец. - А.К.), и взяша три грады: Сугровъ, Шаруканъ, Балинъ. Тогда же Ярополкъ приведе собѣ жену, красну велми, Яськаго князя дщерь полонивъ" [45]. В "Троицкой летописи" под тем же годом: "В том же лѣтѣ Ярополкъ ходи на Половьчскую землю к рѣцѣ, зовомѣи Донъ, и ту взя молонъ многъ, и 3 городы взяша половечскыѣ: Галинъ, Чешюевъ и Сугровъ, и приведе с собою Ясы, и жену полони собѣ Ясынь" [46]. По мнению Ю.А.Кулаковского, население городов на Донце было аланское и христианское, и когда русские подступали к Шарукану, они знали, что он населен христианами [47].

А.А.Спицын и Ю.В.Готье также считали, что упоминаемые в летопи-

---

[45] ПСРЛ. Т.2. Стб.264-268, 284.

[46] Приселков М.Д. Троицкая летопись: Реконструкция текста. - М.; Л., 1950. - С.206-207.

[47] Кулаковский Ю.А. Христианство у алан. - С.17.

сях донецкие города были населены аланами [48]. М.И.Артамонов писал: "Упоминаемые в летописи половецкие города на Донце - Сугров, Шарукань и Балин - скорее всего принадлежали именно им (аланам. - А.К.), имевшим за собой традицию оседлого образа жизни, а не кочевникам половцам" [49]. А.П.Новосельцев писал в связи с летописным известием об "антиполовецком" походе 1116 г.: "Связи асов, живших на Дону, с половцами несомненны..." [50]. Отметив, что в VIII-IX вв. аланы жили в бассейне Северского Донца и оставались там до XII в., С.А.Плетнева указала, что город Шарукань "был населен в основном не половцами, а аланами, у которых был к тому же свой князь. Однако половецкие князья, давшие свое имя этим городам, владели ими, а рядовые половцы ставили, вероятно, свои вежи у их валов" [51]. Позднее С.А.Плетнева писала, что названия двух городов "даны по именам крупнейших ханов - Шарукан и Сугр", а для Балина она предположила тюркскую этимологию

---

[48] Спицын А.А. Историко-археологические разыскания. I. Исконные обитатели Дона и Донца // ЖМНП. Новая серия. Часть XIX.-СПб., 1907. Ч.XIX, январь.-С.75; Археология в темах начальной русской истории // Сборник статей по русской истории, посв. С.Ф.Платонову. Пг., 1922. - С.11; Готье Ю.В. Ясы-Аланы в ранней русской истории // Известия Таврического общества истории, археологии и этнографии.- Симферополь, 1927. Т.I. - С.46; Железный век в Восточной Европе. - М.; Л., 1930. - С.89.

[49] Артамонов М.И. История хазар. - С.356.

[50] Новосельцев А.П. Русь и государства Кавказа // Пашуто В.Т. Внешняя политика Древней Руси. - М., 1968. - С.216.

[51] Плетнева С.А. Половецкая земля // Древнерусские княжества X-XIII вв. - М., 1975. - С.271.

šaliq - "город", "безымянная" или коллективная ставка половцев... Очевидно в этих "городах" жили вместе с половцами остатки разоренного и почти полностью уничтоженного еще печенегами аланского (ясского) населения Хазарского каганата"[52]. Но из похода в III6 г. русские привели "полон мног" из ясов, а половцы при этом в летописи не упомянуты.

В связи с точкой зрения, что половецкие ханы давали аланским городам свои имена, необходимо рассмотреть вопрос о названиях этих городов. Половецкий хан мог назвать аланский город своим именем, но стало бы аланское население и соседнее русское употреблять это название?!

Н.П.Барсов обратил внимание на название села Сугров в Курской губ., "хотя там не было половцев"[53]. Город Шарукан в "Лаврентьевской летописи" и "Троицкой летописи" под IIII г. называется Осенев[54]. А.А.Спицын заметил, что "в названии Асенев прямо слышится этническое имя, а корень названия "Сугрова близок к названию Сурожа и Сугдеи"[55]. Ранее В.Ф.Миллер дал этимологию названия Сугров: "...название города Сугров легко поддается истолкованию из осетинского языка: оно, кажется, ничто иное как несколько прилаженное к русскому произношению имя сурх гау, т.е. красное село; причем груп-

---

[52] Плетнева С.А. Кочевники Средневековья. - М., 1982. - С.58-59.

[53] Барсов Н.П. Очерки русской исторической географии. - Вильно, 1885. - С.304.

[54] ПСРЛ. Т.I. Стб.289; Приселков М.Д. Троицкая летопись. - С.205.

[55] Спицын А.А. Историко-археологические разыскания. - С.75.

па согласных рхг или при быстром произношении рг, была согласно с свойствами русского языка переставлена гр..." [56].

Можно предложить аланскую (иранскую) этимологию названия Шаро(у)кан. В первой части названия: *sara* (скифо-сарм.), *sær* (осет.) - 'голова', 'глава', в топонимии "холм", "вершина" [57]. В "Географическом руководстве" Птолемея (втор. пол. II в. н.э.) среди днепровских городов упомянуты Сар (Σάρον) и Сарбак (Σαρβάχον) [58]. Названия этих городов скифо-сарматские, во втором названии *baga* (древн-перс., скифо-сарм.), *baγa* (авест.) - 'бог' [59]. Они переводятся так: "Холм" и "Холм Бога", второе, вероятно, потому, что город возник на холме, где было святилище. В.И.Абаев приводит скифские и сарматские имена, в основе которых слово *sara*: *Saragos* Σαρώης, Σαρώσιος или Σαρώδιος (аланский царь VI в. у Менандра) и др. [60]. У Феофана и Никифора упомянут персидский военачальник Сарварос (Σάρβαρος) (нач. VII в.) [61]. В Северной и Южной Осетии много топонимов со словом "с(ш)ær". В Средней Азии в топонимии долин Фан - Дарьи и Ягноба, где проживают ягнобцы - потомки

---

[56] Миллер В.Ф. Осетинские этюды. - М., 1887. Ч.III. - С.67.

[57] Абаев В.И. Скифо-сарматские наречия // Основы иранского языкознания: Древнеиранские языки. - М., 1979. - С.302.

[58] Клавдий Птолемей. Географическое руководство // Латышев В.В. Известия древних писателей, греческих и латинских, о Скифии и Кавказе. - СПб., 1893. Т.I: Греческие писатели. Вып.I. - С.230.

[59] Абаев В.И. Скифо-сарматские наречия. - С.283.

[60] Там же. - С.302.

[61] Чичуров И.С. Византийские исторические сочинения. - С.34, 35, 58, 59, 152, 153, 159, 160.

ки древних согдийцев: Кати сар (ягн.) - "местность выше крайнего дома", Сари канта (тадж.) - "местность выше рытвины", Сари к'ала (тадж.) - "местность выше крепости" (отмечено дважды) [62]. (Ср. название Саркел - средневековая крепость на Дону). В долине Фан - Дарьи есть развалины старинной крепости Сарвадор. В мордовской топонимии ряд населенных пунктов, расположенных по рекам, имеет названия "Saro-don", где вторая часть означает в мордовском "устье реки" [63], заимствование из иранского: danu (скифо-сарм.) - 'река', don (осет.) - 'вода', 'река' [64], и название в целом - "верховье (устье, начало) реки". Г.В.Цулая считает, что кипчаки не представляли собой "этнически однородной массы", имя Шарукан является аланским, и наличие аланских имен у кипчаков есть результат алано-кипчакских связей [65], в чем с ним можно полностью согласиться. В древнерусском языке имело место совпадение или смешение свистящих и шипящих звуков, поэтому в русских летописях имеем славянизированную форму "Шаро(у) -" [66]. Отметим также на Киевщине: городище Шаргород и села Шарин и Шарки [67]. Во второй части названия иранское кап -

---

[62] Хромов А.Л. Очерки по топонимии и микротопонимии Таджикистана. - Душанбе, 1975. - С.38, 58, 59.

[63] Пассек Т.С., Латынин Б.А. Заметки по Приволжью // Яфетический сборник. 1930. Вып.6. С.15.

[64] Абаев В.И. Скифо-сарматские наречия. - С.285-286.

[65] Цулая Г.В. Отрок Шарукан - Атрака Шараганисдзе // Кавказский этнографический сборник. - М., 1984. Вып.УШ. - С.186-205.

[66] Филин Ф.П. Происхождение русского, украинского и белорусского языков. - Л., 1972. - С.267-272.

[67] Фундуклей И. Обозрение Киева в отношении к древностям. - Киев, 1847. - С.22; Похилевич Л. Сказания о населенных местностях Киевской губернии. - Киев, 1864. - С.371, 531.

'рыть', 'насыпать', две неразрывно связанных действия. В иранских языках: *kantha katha* (сак.) – 'город', *kont* (ягноб.) – 'город', *kandai* (афган.) – 'квартал города', *kœnt* (осет.) – 'здание'[68]. Это слово в большом количестве встречается в названиях населенных пунктов в Средней Азии, где, как известно, древнее население было иранским. Таким образом, название *Sarakan* означает "поселение на холме, обнесенное стеной и окопанное рвом".

Вероятно, в основе славянизированной формы Балин: *bala* (древ. – инд., скифо-сарм.), *bal* (осет.) – 'военная сила', 'дружина', 'отряд'[69]. Русский "аналог" города с таким названием – это город Воинь, пограничная со степью крепость в Переяславльском княжестве. В "Лаврентьевской летописи" и "Троицкой летописи" город называется также Галин[70]. В основе этого названия осетинские: *galwan*|*galæw...* *galaon* 'каменная ограда', 'крепостная стена', 'замок', 'дворец', *gallæ* – 'крепость'[71]. Анализ иранского слова *kala* и соответствующих названий в топонимике Средней Азии, Ирана, Афганистана и Кавказа дан в работе А.З.Розенфельд[72]. Ал-Идриси (ок. 1100–

---

[68] Абаев В.И. Этимологические заметки // Труды ин-та языкознания. – М., 1956. Т.VI. – С.442-448; Он же. Историко-этимологический словарь осетинского языка. – М.; Л., 1958. Т.I. – С.579.

[69] Абаев В.И. Скифо-сарматские наречия. – С.284.

[70] ПСРЛ. Т.I. Стб. 291; Приселков М.Д. Троицкая летопись. – С.207.

[71] Абаев В.И. Историко-этимологический словарь осетинского языка. – Л., Т.I. – С.507; Т.II. 1973. С.259.

[72] Розенфельд А.З. *Qal'a* (*Kala*) – тип укрепленного иранского поселения // Сов. Этнография. 1951. № I. С.22-36.

1164) назвал аланский город Ашкала (или Аскала) на западном Кавказе, недалеко от черноморского побережья [73]. Недалоеко от Киева, в селе Фасове, есть древний вал, называемый "гальным", т.е. "крепостным" по ирански [74]. Таким образом, Балин и Галин - это русское написание близких по характеру аланских названий: Балин - "Военная сила", Галин - "Крепость".

В результате донских походов русских половцы и аланы потерпели поражения, аланское княжество на Северном Донце было ликвидировано, и аланы частично были переселены на Русь. Половцы, одержавшие победу над дружинами Игоря и Всеволода Святославичей, в какой-то мере отомстили русским за поражения, понесенные в этом же районе в начале века. Крымские готы или готаланы радовались поражению русских и "лелеяли месть" за разгром аланского донецкого княжества, центром которого был город Шаро(у)кан. В "Слове" бояре, доложившие великому киевскому князю Святославу Всеволодовичу о поражении дружин князя Игоря, сказали и о "готских девах","лелеющих месть Шароканю". Устами бояр автор "Слова" подчеркнул контраст между победоносными донскими походами русских войск в начале века и печальным концом похода князя Игоря.

---

[73] Бейлис В.М. Ал-Идриси (XII в.) о Восточном Причерноморье и юго-восточной окраине русских земель // Древнейшие государства на территории СССР: 1982. - М., 1984. - С.210.

[74] Похилевич Л. Сказания о населенных местностях Киевской губернии. - С.721.